

はやりやまいふうしえ

流行病諷刺絵

歌川芳艶ほか 19世紀後半

この1枚で病も退散？

近代的な医療が確立していなかった江戸時代、コレラや麻疹といった伝染病は、命を落としかねない危険な病として恐れられました。病におびえる庶民の求めにこたえて作られたのが、病除けの神様、おまじない、養生法、擬人化した病などを描いた浮世絵です。本作は、中央の擬人化された麻疹が、病の流行によって大きな打撃を受けた商売の人々からこらしめられている姿を描いています。

Pictures of Diseases Satirical, Utagawa Yoshitsuya and others, late 19th century

The measles, cholera, and smallpox were feared as deadly diseases during the Edo period, prior to modern medical treatments. To ease common people's worries about the sicknesses, many ukiyo-e (Japanese woodblock prints) were created that depicted gods of illness prevention, charms, methods of curing, and personified diseases. The picture on display depicts merchants punishing personified measles because they had suffered heavily from the pandemic of measles.



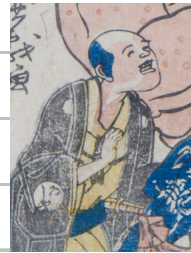
はやりやまいふうしえ

流行病諷刺絵：19世紀後半 歌川芳艶ほか画

なんだこのブツブツは?!

はしかの流行によって商売にダメージを受けた人、
もうかった人の両方がいます。
観察・推理して〇〇をうめてみよう。

オレはしか。
も、もうやめ
てくれよ〜



私は 〇〇。
はしかをあんまりいじめないであ
げて!!

☆流行病って?
⇒その時々^に世
間で流行する病
気のことです。幕
末の頃にはコレ
ラや麻疹が大流
行しました。

おいらは 〇〇屋。
商売あがりだぜ!
てやんでえ!



☆はしかって?
⇒はしかはウィル
ス性の感染症で
す。風邪のような
症状と共に、全
身に赤い発疹が
出るのが特徴で
す。

かつて、はしかは
「命定め^の病」と
して恐れられて
いました。江戸
時代には13回も
流行し、徳川綱
吉五代将軍も
はしかで亡くなっ
ています。